Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיזעס בלאטט ערשיינט
דריימאהל וואכענטליך
(מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג,
אונד קאסטעט
פיר עסטרייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פירטעליעהר. 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פירס אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולד. — קר' ע' וו'
האלביעהריג 5 גולד. 50 קר' ע' וו'
פירטעליעהר' 2 גולד. 45 קר' ע' וו'

אויף דיעזער צייטונג קאנן מאן
יעדען טאג
פרענומעריערן
אונד דער פרענומעראציאנס-פרייז
בעגיננט מיט דעם טאגע דעס
ערסטען בלאטטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
וואיצנער בולוואר נום' 29
וואהין מאן אויך דיא פרענומעראציאנס-געלדער צו זענדען בעליעבט.

Pest, den 16. März 1881. | פעסט, מיטטוואך טו אדר ב' ה.תרמ"א. | Nr. 32, דרייצעהנטער יאהרגאנג

דאס וועלטגעשיכטליכע עראייגניס אין פעטערסבורג!

יא, איין אונגעהייער גראסעס וועלט-ערשיטטערנדעס עראייגניס האט זיך אם 13-טען מערץ 1881 אין פעטערסבורג צוגעטראגען, וואפאן דיא וועלט-געשיכטע עוויג צו ערצעהלען האבען ווירד.— דער טעלעגראף האט בערייטס דיעזע קונדע איבער דיעזעס אויסעראָרדענטליכע עראייגניס נאך אללען וועלט-געגענדען געטראגען, אונד בייַנאהע אללע מענשען דיעזער ערדע שפרעכען יעטצט פאָן דער ערמאָרדונג דעם קאיזערס פאָן רוסלאנד. ביזהער היעס עס אימטער: „יעדער הערדשער האבע איינען שיטצענדען שטערן אים הימטעל, וועסהאלב דיא מאָרד-פערזוכע אן איינעם רעגענטען ניכט געלינגען.“— אונד אין דער טהאט קעננט דיא וועלט-געשיכטע נור וועניגע פאללע פאָן געלונגענען מאָרד-פערזוכען אן קאיזערן אונד קאָניגען. פאָן דען פראַנצאָזישען קאָניגען ווארדע היינריך III. אים יאהרע 1589 אונד היינריך IV. אים יאהרע 1610, אונד אים יאהרע 1792 ווארדע דער שוועדישע קאָניג גוסטאף III. ערמאָרדעט.— אונד נון איזט דיעזען זאָנגטאג אין פעטערסבורג דער פיערטע זעלטענע פאלל געשעהען, דאס דער מאָרד-פערזוך דער ניהיליסטען אן דעם קאיזער פאָן רוסלאנד געלונגען איזט.— אין רוסלאנד איזט וואָהל דער קאיזער-מאָרד ניכט זאָ זעלטען. אויך דער גראָס-פאטער דעם יעטצט ערמאָרדעטען רוסישען קאיזערס, נעמליך פויל I. איזט אים יאהרע 1801 ערמאָרדעט וואָרדען אונד אויך פויל'ס פאטער, פעטער III. פיעל אים יאהרע 1762 אונטער מאָרדערס האנד: אבער אלל דיעזע ביזהעריגען ערמאָרדונגען דער רוסישען קאיזער געשאהען דורך דיא איינענען מיטגליעדער דער רוסישקאיזערליכען פאמיליע, וועלכע זעלבסט צור הערדשאפט געלאנגען וואָללטען, ניכט אבער דורך פרעמדע הענדע! —

„דאס ווערק איזט פאללבראכט!“ זאָ ריעפען דיא ניהיליסטישען מאָרדער איס, אלס זיא האָרטען, דאס פאָן דען פיעלען איהרער מאָרד-פערזוכע געגען דען רוסישען קאיזער איינער ענדליך דענן דאָך געלונגען איזט.— שאָן זאמסטאג, אם 12-טען מערץ, האטטען דיא ניהיליסטען נייע פאָרבערייטונגען צום קאיזער-מאָרדע געטראָפפען, וואפאָן זאָגאר דיא פעטערסבורגער פאָליציא רעכטצייטיג פערשטענדיגט ווארדע, נור קאָננטע דיא פאָליציא ניכט רעכטצייטיג דיא נאָטהיגען פאָרזיכטס-מאסרעגעלן טרעפפען. דער רוסישע קאיזער האט זאָנטאג פריה נאר פאָן געננה (אין דער שווייץ) איינע דעפעשע ערהאלטען, ער מאָגע אן דיעזעם טאגע ניכט אויספאהרען, דא מאן יעטצט איינען נייען מאָרד-פלאן געגען איהן אויספיהרען וויללע.— אבער דער קאיזער היעלט דיעזעס פיר איינע לעערע אבשרעקעריי אונד פוהר דעננאָך צור מיליטער-פאראדע אין דיא רייט-שולע. — צור פאָרזיכט אבער ליעס ער זיך פאָם פאָליציי-מייסטער אונד 6 רייטענדען קאָזאקען בעגלייטען, אונד אלס ער פאָן דער רייט-שולע צוריק פוהר, בעפאהל ער דעם קוטשער, ניכט אויף דעם געראדען וועג צו זיינעם פאלאסטע צוריקצופאהרען, זאָנדערן איינען אומוועג צו מאכען. דער קוטשער פוהר נון דורך איינע שמאלע גאססע, אן וועלכער ליגקס דער קאנאל אונד רעכטס איינע לאנגע מויער זינד.— אבער אויך אויף דיעזען אומוועג ווארען דיא ניהיליסטען פאָרבערייטעט. וועהרענד דער פאהרט ווארדע איינע באָמבע אונטער דען וואגען געוואָרפען, וועלכע זאָפאָרט צער-

פלאטצטע, דען קאיזערליכען וואגען צערטריממערטע, דען קאיזער אם אויגע לייכט פערלעטצטע אונד צוויא קאָזאקען שווער פערוואונדעטע. דער קאיזער שטיעג נון פאָם וואגען איס, אום דען צושטאנד דער פערוואונדעטען צו אונטערזוכען. — אלס דער קאיזער קוים איינגע שריטטע געמאכט האטטע, טראט איס דער אינצווישען אנגעזאממעלטען פאָלקס-מענגע איין יונגער מאנן דיכט אן דען קאיזער הערא, דאָב איינע באָמבע, דיא ער אין איין ווייסעס טוך איינגעבונדען האטטע, אין דיא האָהע אונד שלייַדערטע דיעזעלבע מיט פאָללסטער געוואלט פאָר דיא פיסע דעם קאיזערס. אין דיעזעם אויגענבליקע ערפאָלגטע איינע פירכטבארע עקספלאָזיאָן אונד צוואר מיט זאָלכער געוואלט, דאס אללע אומשטעהענדען צור ערדע פיעלען אונד אללע נאהען הויז- אונד לאטערנען-פענסטער צערטריממערט וואורדען.— אלס זיך נון דער דורך דאס פלאטצען דער באָמבע ענטשטאנדענע רויך פערצאָגען האטטע, זאה מאן דען קאיזער מיט צערשמעטטערטען פיסען אין איינער גראָסען בלוט-לאכע ליעגענד. עס וואר איין פירכטבארער אנבליק; מאן זאה איינע פאָרמליכע בלוט-לאכע מיט צערפעטצטען פלייש-טהיילען. דער רעכטע פוס דעם קאיזערס היננ נור נאָך מיט איינער דינגען הויט אן דעם! אונטערלייב. דער רוסישע פרינץ מיכאעל אונד דער געהילפע דעם פאָליציי-מייסטערס, וועלכער אן 45 שטעללען פאָן באָמבענשפליטטערן געטראָפפען ווארדע, שטירצטען צום קאיזער אונד איבערפיהרטען איהן אין איינעם שליטטען אין זיינען פאלאסט. היער ווארדען שנעלל דיא האָפ-ארצטע הערבייגערופען, אונד אבוואָהל דער קאיזערליכע לייבארצט ערקלערטע, דאס היער מעהר קיינע רעטטונג מאָגליך זייא, ווארדען דאָך דעם טאָדטליך פערוואונדעטען קאיזער דיא בידען פיסע אבגענאָממען אונד דיא וואונדען פערבונדען. אבער דער קאיזער פערלאָר זאָפאָרט דיא בעזיננונג אונד שטארב שאָן נאָך וועניגען מינוטען אונטער דען הענדען דער האָפארצטע. —

אויך דער פאָליציי-מייסטער שטארב אין פאָלגע דער פערוואונדונג, אונד וויא עס זיך שפעטער הערויסשטעללטע, זינד ביים צערפלאטצען דער באָמבען נאָך מעהרערע פערזאָנען זאָ שווער פערוואונדעט וואָרדען, דאס צוואנציג פערזאָנען בערייטס געשטאָרבען זינד.

גלייך נאָך דיעזער מאָרד-טהאט ווארדע דיא קאיזערליכע בורג פאָן איינעם גאנצען רעגימענטע אומרינגט אונד אויף דאס שטרענגסטע בעוואכט. אללע ווירטסהייזער אונד גאסטהייזער ווארדען אויף פאָליציילכען בעפעהל געשלאָססען, אויך אללע געוואָלבער אונד זאָנסטיגע געשעפטע ווארדען געשפעררט, אין אללען קירכען ווארדע געלייטעט, אום דער בעפאָלקערונג דען טאָד דעם רוסישען קאיזערס אנצוצייגען.

פאָן דען מאָרדערן זינד בערייטס צוויא פערהאפטעט וואָרדען. איינער דיעזער מאָרדער הייסט רוססאקאף, איזט ערסט 19 יאהרע אלט אונד ווייט 2 יאהרען שטודענט אן דער בערג-אקאדעמיע. דער צווייטע פערברעכער, וועלכער דיא צווייטע באָמבע אונטער דיא פיסע דעם קאיזערס געוואָרפען, איזט עבענפאללס איין יונגער מאנן.

נון דורפטע רוסלאנד ניכט לאנגע אָהנע קאיזער בלייבען. אונד מאן מוסטע שנעלל דען רוסישען קראָנפרינצען צום נייען קאיזער פאָן רוסלאנד אויסרופען. אללע מיליטער-קאָממאנדאנטען אונד

האָהערע אָפפיציערע אין פעטערסבורג ווארדען הערבייגערופען, אונד דער בעפעהל ווארדע זאָפאָרט ערטהיילט, דאס זעממטליכע רוסישע ארמעען דעם נייען קאיזער דען שוואור דער טרייע לייסטען זאָללען. — טאגס דאראויף ערשיען דיא האָכ-וויכטיגע קונדמאכונג (דאס מאניפעסט), וועלכע דען טאָד דעם אלטען אונד דען רעגיערונגס-אנטריטט דעם נייען קאיזערס אנצייגטע.

דיעזע קונדמאכונג לויטעט פאָלגענדערמאסען: „וויר פאָן גאָטטעסגנאדען אלעקסאנדער III. קאיזער אונד זעלבסטהערשער אללער רייסען (רוסען), צאר פאָן פאָלען אונד גראָס-פירסט פאָן פינגלאנד, טהיען אללען אונזערען געטרייען אונד אונטערטהאנען קונד אונד צו וויססען: עס האט דעם אללמעכטיגען אין זיינעם אונערפאָרשליכען ראטה-שלוססע געפאללען, רוסלאנד מיט איינעם שווערען שיקזאלס-שלאגע היימצוזוכען אונד זיינען וואָהלטהעטער, דען קאיזער אלעקסאנדער II. צו זיך אינ'ס יענזייטס אבצובערופען. ער פיעל פאָן גאָטטעסלעסטערליכען מאָרדער-הענדען, דיא צו וויעדערהאָלטענמאלען נאָך זיינעם טהייערן לעבען טראכטעטען. בייַנען וויר אונס פאָר דעם אונערגרינדליכען וויללען דער גאָטטליכען פאָרזעהונג. — וויר בעשטייגען נון אונזערן, פאָן אונזערן פאָרפאָהרען געערבטען טהראָן דעם רוסישען רייכעס. וויר נעהמען דיא אונס פאָן גאָטט איבערלעגטע שווערע לאסט אויף אונס, אין דעם פעסטען פערטרויען אויף זיינע אללמעכטיגע הילפע. מאָגע ער אונזערע ארבייט צום וואָהלע אונזערעס געליעבטען פאטערלאנדעס זעגנען אונד מאָגע ער אונזערע קרעפטע לענקען פיר דאס גליק אלל' אונזערער געטרייען אונטערטהאנען: אינדעם וויר פאָר דעם אללמעכטיגען גאָטט דאס פאָן אונזערעם פאטער אבגעלעגטע הייליגע געליבדע וויעדערהאָלען, נאָך דעם פערמעכטניססע אונזערער פאָרפאָהרען, אונזער גאנצעס לעבען דער פירזאָרגע אום דיא וואָהלפאהרט, מאכט אונד עהרע רוסלאנדס צו ווייהען, פאָדערן וויר אללע אונזערע געטרייען אונטערטהאנען אויף, פאָר גאָטט איהרע געבעטע מיט דען אונזערן צו פעראייניגען, אונד וויר געביעטען איהנען, אונס טרייע צו שוואָרען, וויא אויך אונזערעם נאכפאָלגער!“

נאָך פעראָפפענטליכונג דיעזער קונדמאכונג האָרטע מאן פאָן פיעלען דען רוף: „קאיזער אלעקסאנדער II. איזט טאָדט, עס לעבע זיין זאָהן אונד נאכפאָלגער אלעקסאנדער III. אלס קאיזער פאָן רוסלאנד!“

מאָנטאג אום האלב 2 אוהר נאכמיטטאגס פערקינדעטען קאנאָנען-שיססע פאָן דער פעסטונג דיא טהראָנבעשטייגונג אלעקסאנדערס III אונד דעססען איידעס-לייסטונג. דיא רוסישע קאיזערליכע פאמיליע לייסטעטע נאָך זאָנטאג אבענד דעם נייען קאיזער דען שוואור דער טרייע.

פאָן אללען רעגיערענדען הייזערן ווערדען נון בייליידס-שרייבען אן דען נייען רוסישען קאיזער געריכטעט. אונזער קאָניג פראנץ יאָזעף ערהיעלט דיא נאכריכט פאָן דער ערמאָרדונג דעם רוסישען קאיזערס נאָך זאָנטאג אום האלב 6 אוהר אבענדס, אלס ער עבען ביא זיינעם ברודער שפייזטע. דער קאָניג וואר פאָן דיעזער נאכריכט טיעף ערשיטטערט אונד ריכטעטע זאָפאָרט איינע בייליידס-דעפעשע אן דען רוסישען טהראָנפאָלגער. דער ברודער אונזערעס קאָניגס קארל לודוויג ווירד זיך נון אין פערטרעטונג זיינער מאיעסטעט צום לייבענבעגענגניססע דעס ערמאָרדעטען קאיזערס נאך פעטערסבורג בע-

*) **זעלבסטמאָרד איינעס יידישען נאסטגעבערס.)** פֿיעלע אונזערע לעזער, דיא יע דאס „קאַיזער-באד" אין אָפֿען בעזוכטען, ווערדען דען נאמען אלבערט הירשענהויזער קעננען. עס וואר דאס דער נאמע דעם יידישען גאסט-געבערס אין דער נעכסטען נעהע דעם קאַיזער-באדעס. דער מאנן מאכטע יאהרע הינדורך זעהר גוטע געשעפֿטע, דא זיין גאסט-הויז פֿאָן דען יידישען קור-געסטען וועהרענד דער זאָממער-מאָנאטע אימער שטארק בעזוכט וואר. ער וואר רעכט וואָהלהאבענד אונד ווארדע פֿאָן זאָ מאנכעם, זיינעם גוטען געשעפֿטעס וועגען, בענייידעט. אונד דאָך וואר הירשענהויזער האָכסט אונגליקליך. זיינע פֿרויא, דיא ער איננינסט ליעבטע, ווארדע געמליך וואהנזינניג אונד שטארב אים אירדענהויזע. דיעזען פֿאלל נאהם זיך דער טרייע גאטטע זעהר צו הערצען אונד זיין געמיטה ווארד פֿערדיסטערט. ער פֿערנאכלעססיגטע אין פֿאָלגע דעססען זיין גוטעס געשעפֿט, וואָדורך ער נאָך אונד נאָך אין געלד-פֿערלעגענהייטען געריעטה. פֿאָריגע וואָכע דאָנגערסטאג אבענד טראָף איהן איין אָפֿנער בירגער אויף דער שטראססע. ער פֿראגטע איהן: „וויא געהטס דענן, הערר הירשענהויזער?" — דיא אנטוואָרט לויטעטע: „אך, איך זינגע איין גאר טרויריגעס ליעד, וועלכעס יעדאָך באלד צו ענדע זיין ווירד!" — געגען 11 אוהר אבענדס בעגאב זיך הירשענהויזער אויף דיא זאָגענאננטע מארגארעטהען-בריקע, שטירטצטע זיך אין דיא דאָנויא אונד פֿערשוואנד אלזאָגלייך אין דען פֿלוטהען. אויף דער בריקע פֿאנד מאן איינע געלדבאָרזע מיט צוויא בריעפֿען, דער איינע וואר אן העררן עדוארד פֿאָללאק, דער אנדערע אן איינע פֿרויא ראָזא פֿרייבערגער אדרעססירט. דער אונגליקליכע הינטערליעס צוויא קינדער, דיא אין קורצער צייט פֿאטער אונד מוטטער פֿערלאָרען. זאָ זיעהט עס מיט דעם אירדישען גליקע אויס, וועלכעס זאָ פֿערגענגליך איזט, דאס עס ליידער אָפֿט, איינער זייפֿענבלאזע גלייך, צערפּלאטצט.

*) **איין געוואלטיגער שנעעשטורם.)** אויס שאָטטלאנד ווירד טעלעגראפֿירט: אין אונזעריגם לאנדע וויטהעטע איין געוואלטיגער שנעע-שטורם דורך פֿאָללע 60 שטונדען אונאונטערבראָכען פֿאָרט, אין פֿאָלגע דעססען 12 שיפֿפֿע אויף דעם מעערע צערטרוממערט ווארדען אונד איהרען אונטערגאנג פֿאנדען. אין פֿאָלגע דיעזעס אונגליקספֿאללעס ביסטען 130 מענשען איהר לעבען איין.

☛ וועגען איינעס פלאָטצליכען ברוכעס דער מאשינע וועהרענד דעם דרוקעס אונזערעס פֿאָריגען בלאטעס קאָננטע דיעזע לעטצטע פֿרייטאג-אויסגאבע ניכט זאָ זייבער געדרוקט ווערדען — אונד אייניגע בלעטטער מוסטען דאהער אויך דען אבגאנג דער פּאָסט פֿערזיימען, וואָריבער וויר אונזערע געעהרטען לעזער אום פֿערצייהונג אונד נאַכזיכט ביטטען. —

געשעפֿטסבעריכט.

פעסטער פרייזע.

געטריידע-געשעפֿט. פֿאָן ווייצען וואר געסטערן וועניג צו מארקטע געבראכט, דער פֿערקויף וואר שוואך. 10000 מעטרצ' ווארדען פֿערקויפֿט.

ווייצען, טהייס- 200 מטרצ' 78,2 קילאָ 12.90 גולד. 100 מטרצ' 78,8 קילאָ 12.85 גול.— 700 מטרצ' 77. קילאָ 12.57½ גולד.— 100 מטרצ' 77 קילאָ 12.50 גולד. 200 מטרצ' 76. ק' 12.52 גול. — פעסטער-באָדען 100 מטרצ' 77,3 ק' 12.47 גול. 600 מטרצ' 76.2 קילאָ 12.35 גולד. 100 מטרצ' 75.8 קילאָ 12.30 גולד. — 2500 מעטערצ' 2 75קילאָ 12.40 גולדען.—2000מטרצ' 74. קילאָ 12,25 גולדען. 1400 מטצ' 73.2 ק' 11.72 גול. 200 מטרצ' 2 78ק' 12.25 גולד. 300 מטרצ' 77.8 ק' 12. גולד. 700 מטרצ' 77. ק' 12,10 גול. (אללעס פער דרייא מאָנאטע.)

קאָרן —.10— 10,50 גולד.

גערסטע פוטטער- 6,60—6,80 גולד.— מאלצוואארע 7,25—8,10 גולד.

קוקורוץ 5,75 - 5,87½ גול.

האפֿער 6 - 6.10 גולד.

ווייצען פער פריה-יאהר 11,20—11,25 גול.

קוקורוץ באנאטער פער מאי-יוני 1881, 5,86— 6,90 גולד.

האפֿער פער פֿריה-יאהר 6,27½ — 6,32½ גולד.

רעפּס, קאָהל 11,75 גולדען. —

מעהל-פּרייזע (פער 100 קילאָגראמם זאמט אק, פֿרייא אב פעסט:) נר' 0 : 22 גולד. — קר'. נומ' 1 : 21 גול. 40 קר', נר' 2 : 20 גול. 60 קר', נר' 3 : 19 גול. 80 קר' נר' 4 : 19 גול. 20 קר', נר' 5 : 18 גול. 20 קר', נר' 6 : 17 גול' — קר', נר' 7 : 16 גולד. — קר', נר' 8 : 15 גול. 20 קר', נר' 8½ 14 גולד. — קר', פֿיינע קלייע 4 גול. 40 קר', גראָבע קלייע 3 גולד. 80 קר.

הילזענפֿריכטע: ערבסען אונגארישע 9— 12 גול. לינזען 10—18 גול. ראָהע הירזע 5,75, הירזע ברייןן 10¾—11½ גול. גראָבע ווייסע באָהנען 8,25—9, צווערגעל 10¾—11½ גול. לייזאמען 14 גול., האנפֿזאמען 6,75—7,25 גולד. מאָהאר 1—7.50 גולד. קימעל 26 גול. וויקען 6,75 גול. מאָהן גרויער 34—35 גול. בלויער 37—38 גולד. (אללעס פער 100 קילאָ.)

שפּיריטוס נייע מעטהאָדע אים קרייזען 31,50—32 גול. אלטע-מעטהאָדע 33 גולדען. פער 10000 ליטער פערצענט. —

ערד-עפּפֿעל פער 100 קילאָגראמם 2,50— 2,70 גולדען.

צוועטשקען. באָסנישע: פרימא 21,40 19,40—19.80 גול. סערבישע 18.30 גול.

צוועטשקענמוס (לעקוואר) נייע באנאטער 28.— גולדען.

האָניג: געליטערטער 27—28,. גולדען. יע נאך קוואליטעט.

וואכס ראָהער 50—80 גולד. בעססערע וואארע 122 גולדען.

קנאָפּפֿערן סערבישע 19—20½ גול.

ווינשטיין 64— 65 גול. יע נאך קוואליטעט.

פּאפּריקא פרימא 37—38 גול.

קלעזאמען אונגארישע 50 גולד.

ראָטהקלעע 44— 47 גולד.

אונשליט (חלב) -44- —.45 גולד.

ריבאָל ראָפפֿינירטעס-ראַפּפּינירטעס 31 - 31,50 גולד. פער 100 קילאָגראמם.

רעפּס-קוכען 6,10 גול.

פּעטראָלעאום 18.75—19 גולד.

הייטע, ווי נאָטירען: פער 100 ק' אונגארישע קוה-הייטע 105—110 גול. אָכסענהייטע טראָקענע 105 - 108 גול. **ראָסהייטע** 9 — 10½ גולד. (אללעס פער פּאאר.)— קאלב-פֿעללע 90— 95 גולד.

לעדער געשעפֿט, פּפֿונד-הייטע 26—28-קילאָ 162 — 164 גולד. איינמאל פּערזעצטע טערצען פֿאָן 12—16 קילאָ 166—168 גולד., צווייאל פּערזעצטע טערצען 17—18 קילאָ, 154—158 גולד. דריימאל פּערזעצטע טערצען 18-24 קילאָ 162—165 גולד.

קארבלערע, ברוינע 9 -12-קילאָ 450 — 460 גולדען. געגערבטע 7—9-קילאָ 320 - 340 גולדען פער 100 קילאָ.

וויענער פּרייזע.

שפּיריטוס 32.25 - 32,50 גול. צו 10000 ליטער פערצענט.

ריבאָל 31.75 — —.32 גולד. פער 100 קילאָ.

ווייצען, פֿערקויפֿט ווארדען 20000 מעטערצטר', פרייזע: טהייס-ווייצען 74—76-קילאָ 12.80—13.25 גול. פער מעטערצטר. —

קאָרן, אונגארישעס 67—71-קילאָגראמם 10,65— 11.15 גולד' פער מעטער-צטר.

גערסטע עסטערייכישע 60 64-קילאָ 8.80 — 9,50 גולדען.

קוקורוץ 6,35—6,45 גולד.

האפֿער אונגארישער 6.45 — 6.60 גולדען פער מעטער-צענטנער.

רעפּס באנאטער 12.25— 12.50 גולד. קאָהל 13, — 13.37½ גולדען.

קאָרן-מעהל, נר' 1 : 18,50—19.50 גולד., נר' 2 : 16,50—17.50 גולדען פער מעטער-צטר.

ווייצען-מעהל נר' 0: 22,30 — —.23 גולד' נר' 1: 20,80—21.50 גולד., נר' 2 : 19·80—21.30 נר' 3: 18,30 —19,30 גולדען, אללעס פער מעטער צטר.

הילזענפֿריכטע: לינזען 20—28 גולדען ערבסען 10—14 גול. באָהנען 9 — 11 גולד. הירזען 7,60 — 8,25 גולד' (אללעס פער 100 קילאָ.) —

לאָטטאָ-ציעהונג פֿאָם 12-טען מערץ 1881.

טעמעשוואר	38	34	32	67	31
וויען	88	17	30	24	9
גראץ	38	71	34	47	77

פֿעראנטוואָרטליכער רעדאקטער : מאיר בר"י רייז.

פֿרוכט- אונד מעהל-פּרייז-טאבעללע.

פֿריכטע ווייצען	קוואליטעט פר. העקטאָל.	פער 100 קילאָגראמם
נאָרדאונגאריש' נייער	74	—.——.—
" "	75	11.50—11.00
" "	76	11.70—11.80
" "	77	11.85—11.90
" "	78	11.95—12.—
" "	79	12.05—12.15
" "	80	—.——.—
פעסטער באָדען	—	—.——.—
" "	75	11.85—12.05
" "	76	12.15—12.25
" "	77	12.30—12,35
" "	78	12.35—12.40
" "	79	12.45—12.50
" "	80	—.——.—
טהייס	—	—.——.—
" "	75	11.95—12.15
" "	76	12.20—12.30
" "	77	12.40—12.50
" "	78	12.60—12.70
" "	79	12.75—12.80
" "	80	—.——.—
וויסענבורגער "	75	11.95—12.10
" "	76	12.15—12.25
" "	77	12.35—12.45
" "	78	12.55—12.65
" "	79	12.70—12.75
" "	80	—.——.—

פֿריכטע	קוואליטעט פר. העקטאָל.	פער 100 קילאָגראמם
קאָרן	72	10.50—10.20
גערסטע מאלץ	62	—.——.—
גערסטע פוטטער	62	6.70— 6.40
האפֿער	40	6.50— 6.30
קוקורוץ באנאטער	75	5.65— 5.60
אנדערער	73	5.60— 5.55
הירזע	—	6.10— 5.75

ווייצען	פער אָקטאָבער	—.—
"	"	—.—
"	פריהיאהר	11.12
קוקורוץ	"	5,82
נערסטע	"	—.
האפֿער	"	6,27
"	"	—.—
רעפּס	"	—.—

באללען-מעהל

דער באללען צו 100 קילאָגראמם מיט זאק		פֿל.	קר.
נוממער	0	22	—
"	1	21	40
"	2	20	60
"	3	19	80
"	4	19	20
"	5	18	80
"	6	17	—
"	7	16	—
"	8	15	20
"	8½	14	—

	פֿל.	קר.
שפּיריטוס: אלטע מעטהאָדע פּרעמהעפֿע	32	50
" נייע " קארטאָפֿפֿעל	30	50

קורז-טאבעללע פֿאָם .12 מערץ.

געלדקורזע	פֿל.	קר.
זילבער-אגיא	100	—
דוקאטען	5	53
עסטערייך-אונגארישע 8 גולדען גאָלד-שטיק (20 פראנקס)	9	28
נאפּאָלעאָנדאָר	9	28
דייטשע רייכסבאנקנאָטען	57	15
20 מארקשטיקע	11	42
פּאפּיער-רובעל	1	21
לאָזע.		
1854-ער 4פּערצענטיגע שטאאטס-לאָזע	121	75
1860-ער " גאנצע	129	75
דעטטא " האלבע	132	50
1864-ער לאָזע צו 100 גולדען	172	50
דעטטא " 50 "	171	—
ראאב רעגולירונגס	27	—
טירקען-לאָזע	22	—
קרעדיט-לאָזע	181	—
קלאריי-לאָזע צו 40 גולדען	42	—
דאָנוי-דאמפּפֿשיפֿפֿאהרטס-לאָזע	106	25
אינסבורקער לאָזע	21	50
קעגלעוויטש לאָזע צו 10 גולדען	17	50
ראָטהער לאָזע " 20 "	20	—
אָפֿנער לאָזע " 40 "	41	50
פּאלפֿי לאָזע " 40 "	40	—
רודאלפֿס-לאָזע " 10 "	19	50
סאלם-לאָזע " 40 "	50	25
זאלצבורגער לאָזע " 20 "	22	—
סט.-גענואס לאָזע " 40 "	45	75

לאָזע.	פֿל.	קר.
סטאניסלויער לאָזע צו 20 גולדען	24	—
טריעסטער לאָזע " 100 "	128	50
דעטטא " 50 "	65	50
וואלדשטיין-לאָזע " 20 "	32	—
ווינדישגרעטץ-לאָזע " 20 "	39	—
אונגארישע פּרעמיען-לאָזע צו 100 גלד.	114	—
טהייס-רעגאל-לאָזע	108	40
וויענער לאָזע	120	25
ווערטה-פּאפּיערע		
אונגארישע גאָלדרענטע	111	40
אונגארישע פּאפּיערענטע	84	35
אונגארישע גרונדענטלאסטונגען	96	—
טעמעשוואר-באנאטער	96	25
זיעבענבירגישע	93	75
גאליציישע	98	50
בוקאווינער	95	50
אונגארישע אייזענבאהן-אנלעהען	128	—
ווייןצעהענט-אבלאָזונגס-אבליגאציאָנען	94	50
פּפֿאנדבריעפֿע דער אונגארישען באָדען-קרעדיט צו 5 איינהאלב פּערצענט	102	—
דער אונגארישען היפּאָטהעקען-באנק צו 5½ פּערצענט	101	50
דער אונגארישען אללגעמיינען באָדען-קרעדיט-אנשטאלט צו 5 איינהאלב פּערצענט	100	—
דעטטא צו 6 פּערצענט	100	50
דער אָסטבאהן	87	75
דער נאָרד-אָסטבאהן	153	—

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS. Budapest, 1881. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard.

יירד איך דער ראבבינער דער עסטערייכ-אונגארישען געמיינדע, ר' שמואל סאלאנט. אן דען קראנפריצען איינע דייטשע אנשפראכע ריכטען. דער קראנפרינץ ווירד אין ירושלים אין דעם, אין דער מיטטע דער שטאדט געלעגענען שפיטאלס-געביידע זיין קווארטיער נעהמען. דיא איינריכטונג אונד אויסשטאטטונג דער קראנפרינצליכען צימטער ווירד זייטענס דעם עסטערייכישען קאנזולס בעזארגט.

*) (איין ראבבינער מיט דעם ריטטער-קרייץ.) אם 11-טען דיעזעס פעראפפענטליכטע דאס אונגארישע אמטס-בלאטט דיא מיטטהיילונג, דאס זיינע מאיעסטעט קאניג פראנץ יאזעף דעם סעגעדינער אבער-ראבבינער, הערדן ד-ר עמאנועל לאוו, דאס ריטטער-קרייץ דעם פראנצ-יאזעף-ארדענס פערליעהען האט. דיעזע אללערהאכסטע אויסצייכנונג ווארדע דעם יוגענדליכען הערדן אבער-ראבבינער צו טהייל וועגען זיינער היגגעבונגספאללען דיענסטלייסטונגען, אנלעסליך דער סעגעדינער איבערשוועממונג. — אין היעזיגעם פאליטישעם טאגעבלאטט מאכט זיך רעכט ליסטיג איבער דען „ריטטער ראבבי פאן לאוו", איינעם עס איינטער אנדערעם זאגט: „וויר וויססען וואהרליך ניכט, וואס דער יונגע סעגעדינער אבער-ראבבינער מיט דעם ריטטער-קרייצע אנפאנגען ווירד; וויר וואללען פאן דען ארטהאדאקסען שווייגען, וועלכע דאס ווארט „קרייץ" אוס אללע וועלט ניכט אויסשפרעכען אדער ניעדערשרייבען ווירדען, ניכט איינמאל, וועגן ניכט פאן איינעם איינגענטליכען „קרייץ", זאנדערן נור פאן איינער „קרייצ-גאססע" אדער איינעם „קרייצ-וועג" דיא רעדע איזט! אבער זעלבסט איין פארטשריטטס-ראבבינער וויא הערר לאוו דירפטע זיך דאך קיים ענטשליעסען, דאס ריטטער-קרייץ זיך אן דיא ברוסט צו העפטען. ער ווירד דאסזעלבע איינפאך אין איינען שראנק געבען מיססען, וועגן ער עס איבערהויפט מיט זיינער איבערצייגונג פעראיינבאר האלט, אין זיינער וואהנונג איין „קרייץ" איינצובעוואהרען!" — איינע אנדערע צייטונג שרייבט וויעדער היערבער פאלגענדעס: „וויר זעלבסט קעננען היער איינען מענשען, דער ניכט בלאס דען ארטהאדאקסען, זאנדערן זאגאר דען „בעל תשובה" אונד „חסיד" שפיעלטע. איך דיעזער האט זא איין „קרייץ", וועלכעס ער זיך, אב-ייך ער דאסזעלבע ניכט פיר דיא רעטטונג פאן מענשען אוים איינער וואססער-געפאהר ערהיעלט, ביא יעדער פאססענדען אונד אינפאססענדען געלעגענהייט אן דיא ברוסט העפטעט, וועננגליך דערזעלבע אנשטאטט „קרייצער" אימטער נור „קיפער" אונד אנשטאטט „קרייצ-גאססע" נור „בארע-גאססע" שרייבט, דא צופעלליג אין דער קרייצ-גאססע אין פעסט איין דאמפפ-באד זיך בעפינדעט. אונד וועגן איין „בעל תשובה" מיט פראמם פערדרעהטען איינען אין „קרייץ" זיך אן דיא ברוסט העפטעט, זא ווירד הערר אבער-ראבבינער לאוו, אום דאס ריטטער-קרייץ ניכט פערשטעקען צו מיססען, האכסטענס עבענפאללס איין „בעל תשובה" אונד „חסיד" ווערדען. ער ווירד דאנן עבען דיעס אונד נאך עטוואס אנדערעס, קורץ ער ווירד דאנן אללעס טהון דירפען! וואהרשיינליך מוס עס היעפיר איינען „היתר" געבען, דא זיך נאך ניעמאנד היעגעגען אויסגעשפראכען!"

*) (דיא היראטה צווישען „גרים" אונד יודען.) וויר געשטעהען עס גערנע, זעלבסט וויעדערהאלט דען וואונש אויסגעשפראכען צו האבען, דאס דער איבערטריטט פאם קאטהאלישען גלויבען צום יודענטהומע, וויא אין עסטערייך, אויך אין אונגארן געשטאטטעט ווערדע; פערנער, דאס זייטענס דער רעגיערונג דיא עהעשליעסונג צווישען „גרים" אונד יודען אלס געזעטצליך בעטראכטעט ווערדע. וויר ערבליקטען היערין דיא גלייכהייט דער קאנפעססיאנען. וויר זאגטען נעמליך: וועגן דיא קאטהאלישע קירכע יודען אויפנימטט, דיא צו איהר היניבערלייפען, ווארום זאללטע עס דעם יודענטהומע ניכט געשטאטטעט זיין, קאטהאליקען איינצונעהמען, וועלכע דער יודישען רעליגיאן זיך אנשליעסען וואללען? ענדליך קעמפפטען וויר אויך דאפיר, דאס דיא עהע-שליעסונג צווישען „גרים" אונד יודען זייטענס דער רעגיערונג אויך קיינע הינדערניססע שטאסע! — נון ערהאלטען וויר אוים פאפא פאלגענדע צושריפט: „עס איזט דורכאוס קיין גרונד פארהאנדען, דאס זיך דיא יודען דאפיר פערוענדען, דאס איינע עהע-שליעסונג צווישען „גרים" אונד יודען געזעטצליך געשטאטטעט ווערדע. אם 10-טען דיעזעס פאללצאג זיך היער איין ערייגניס, דאס אין אללען יודישען קרייזען גראססעס אויפזעהען ערעגטע. איינע געאכטעטע יודישע פאמיליע אוים וויען, אוים פאטער, מוטטער אונד פיער קינדערן בעשטעהענד, קאם נעמליך אין אונזערען ארט אונד ליעס זיך פאם קאטהאלישען ארטס-גייסטליכען טויפען. וויר ערקונדיגטען אונס איבער דיא איינצעלנען אומשטענדע דיעזער פאמיליע אונד בראכטען פאלגענדעס אין ערפאהרונג: דיא פרייא וואר נעמליך געבארענע קאטהאליקין, זיא פערליעבטע זיך אין איינען יודישען יונגען מאנן, אין פאלגע דעססען זיא צום יודענטהומע איבערטראט, אום דענזעלבען הייראטען צו קאננען. אים הערצען בליעב זיא יעדאך דער קאטהאלישען רעליגיאן טריא. נאכדעם זיא נון מיט איהרעם גאטטען פיער קינדער האטטע, איבעררעדעטע זיא איהן זא לאנגע, ביז ער זיך ענטשלאס, מיט דער גאנצען פאמיליע צור קאטהאלישען קירכע צו איבערטרעטען. דא זיעהט מאן דיא טרויריגען פאלגען איינער הייראטה צווישען „גרים" אונד יודען. עס איזט דאהער דורכאוס ניכט וויגשענסווערטה, דאס זאלכע הייראטען היפיג פארקאממען זאללען!" — וויר בעמערקען היעצו נור פאלגענדעס: אונזערע חכמי התלמוד זאגען זעלבסט: „קשים גרים לישראל כספחת לבשר החי" דיא „גרים' שאדען דעם יודענטהומע אפט זא, וויא איינע נאדעל, דיא איינעם אינס פלייש דרינגט! זא אין „גר", וועגן ער נור אוים נעבענאבזיכטען צום יודענטהומע איבערטרעטען אונד דאהער קיין „גר צדק" איזט, קאנן אללענפאללס פיעל שאדען אנריכטען אונד נאמענטליך יענע פאמיליע פערפיהרען, אין דיא ער איינגעדרונגען. פאן יודישעם שטאנדפונקטע ווירד דאהער דיא אויפנאהמע איינעם „גר" אויך זעהר ערשווערט. דאס דארף ערסט דאנן געשעהען, וועגן מאן זיך דיא געוויסהייט פערשאפפט האט, דאס יעמאנד אוים „רעליגיאזער איבערצייגונג" דעם יודענטהומע זיך אנשליעסען וויללל. דאך דער פאלל אין פאפא שיינט אונס איבערהויפט ניכט מאסגעבענד צו זיין. פאר אללעס איזט עס אויפפאללענד, ווארום איינע יודישע פאמיליע אוים וויען דיא רייזע נאך פאפא אונטערנאהם, אום זיך דא דער טויפע צו אונטערציעהען? ווארום האט זיא דיעס ניכט אין וויען זעלבסט געטהאן? עס וויל אונס דאהער שיינען, דאס ענטוועדער דער גאטטע אדער דיא גאטטין אוים אונגארן געבארען זייא. דאס עהעפאאר ליעס זיך עבען נור אוים דעם גרונדע אין וויען ניעדער, וויל אין אונגארן איינע עהע צווישען „גרים" אונד יודען געזעטצליך ניכט אנערקעננט ווירד. דורך פערהעלטניססע בעוואגען ערט דירפטע זיך יעטצט דאס עהע-פאאר גענאטהיגט זעהען, קינפטיגהין אין אונגארן צו לעבען, דא יעדאך דאס אונגארישע געזעטץ איהרע עהע אלס אונגילטיג אונד דיא אוים דער עהע אבשטאממענדען קינדער אלס אונעהעליכע ערקלערט — זא טראט דיא גאנצע פאמיליע צור קאטהאלישען קירכע איבער, דא מאן יא אהנעהין דיא קינדער געזעטצליך גענאטהיגט העטטע, דער קאטהאלישען קירכע אנצוגעהארען. וועגן אבער אין אונגארן דער איבערטריטט פאן דער קאטהאלישען קירכע צום יודענטהומע אונד דיא הייראטה צווישען „גרים" אונד יודען געזעטצליך געשטאטטעט ווערע, זא העטטע דאס עהע-פאאר ניכט נאטהיג געהאבט, דאס יודענטהום צו פערלאססען. וויר וואללען היעמיט ניכט דען שריטט דעם עהע-פאארעס פערטהיידיגען. אללין עס איזט עבען דיעזער שריטט דער בעווייז דאפיר, דאס דיא יודען יא פיר דיא איינבירגערונג איינעס געזעטצעס איינטרעטען מיססען, וועלכעס זאוואהל דען איבערטריטט פאם קאטהאלישען גלויבען צום יודענטהומע, אלס אויך דיא עהע-שליעסונג צווישען

זאלל. — קעללנער! שענקע נאך איינען וויין, אונד איהר קעללע, דיא איהר היער פערזאממעלט זייד, טרינקעט אויף דאס וואהל דעם גראפען פאן לעסטער, דעם צוקינפטיגען קאניגס פאן ענגלאנד. ווער מיר ניכט בעשייד טהוט אונד ניכט מיטטרינקט, איזט איין אנהענגער פאן סופעקס אונד איין פעררעטהער דעם גראפען לעסטער. ער זאלל מיר אויף דען קניען טרינקען, אדער איך שניידע איהם דיא קעהלע אב אונד לאססע איהן אים רינפאנגע ריכטען."

אללע ניכטערנען צוהארער ערבלאסטען ביא דיעזען ווארטען, דער בעטרונקענע מיכאעל וואוסטע ניכט, דאס ער דא דיא ווינטיגסטען געהיימניססע זיינעס הערדן אויסגעפלודערט; דיא נעסטע מינוטע אוים פורכט פאר מיכאעלס דראהונג מיטטרינקען, נור דער גאסט ווילאנד, וועלכער ביז יעטצט אין איינעם דונקלען ווינקעל צוריקגעצאגען זאס אונד זיך ביז יעטצט שלאפען מאכטע, בעאבאכטעטע וויינען אלטען פריינד אלאסקא דאבאבע אויף דאס גענויעסטע, הארטע אללעס, וואס מיכאעל זאגטע, וואראויף ער זיך ענטפערנטע.

אלס נון אללעס געטרונקען, זאגטע מיכאעל: „אונד נון ערצעהלט מיר, וואס מאכט מיין פריינד פאסטער?"

„„דיין פריינד פאסטער? (אנטווארטעטע איינער פאן זיינען בעקאננטען געסטען) ער שפיעלט נאך אימטער דען גראסען הערדן — אונד שפריכט ניכט מיט זאלכען לייטען, וויא דוא."

„וואס? (רייף מיכאעל ערהיטצט) וואללט איהר וועטטען, דאס דיעזער גראסע הערר פאן פאסטער אויף פיינען בעפעהל היעהער קאממען מוס?"

„פריינד מיכאעל! דער וויין בראמארבאזירט שאן אין דיינעם קאפפע. מאני פאסטער זאלל דיינעם בעפעהל געהארכען? אך, נערישער מיכאעל, געהע אונד לעגע דיך ליעבער שלאפען!"

„איך וויל דיר עטוואס זאגען, דוא קופפער-נאזע, איך זעטצע 50 דוקאטען געגען דיינע 5 איין, דאס עהע וויר נאך דרייםאל העראנטרינקען האבען, מאני פאסטער אין דיעזעם הויזע ערשיינען ווירד!" — זאגטע מיכאעל.

עס ווארדע ווירקליך געוועטטעט. מיכאעל זעטצטע באארע 50 דוקאטען געגען דיא 5 דוקאטען זיינעס געגנערס איין; ער שיקטע מיט דעם קעללנער איין פאאר געשריעבענע צייליען אן פאסטער — אונד דער קעללנער קאם אויך באלד מיט דער מעלדונג צוריק, דאס וואהל פאסטער ביא עמפפאנגע דיעזער צייליען זעהר ערשראקען ווארע, דאס ער אבער באלד אים ווירטהס-הויזע ערשיינען ווערדע.

לאמבירגע ווארדע נון ערסט רעכט ויעגסטריקען.

— וועהרענד דיעזער צייט, אין וועלכער מאן דיא אנקינפט פאסטערס ערווארטעטע, האטטע זיך דער ווירטה נאוילינג היניבערגעשליכען אונד בענאב זיך אויף דאס צימטער דעס הויזירערס ווילאנד, דען ער אין גראסער אויפרעגונג אים צימטער אויף- אונד אבגעהענד געפונדען.

„איהר ענטפערנט איך אלזא פלאטצליך פאן דער געזעללשאפט?" (זאגטע נאוילינג צו ווילאנד.)

„איך איהר ווערדעט דאפאן ליפען, וועגן איהר אין יענעם גאלדמאכער דען טייפעל עבען זא קעננען ווירדעט, אלס איך."

„אלזא הארעט! איך וויל אייך שנעלל עטוואס זאגען. דיא דאמע אמי, אום דיא איהר פיאנטעט, בעפינדעט זיך היער נאך אין שטרענגסטער אבגעשיעדענהייט אויף דעם שלאססע דעם אלטען פאסטער. יעטצט אבער ביעטעט זיך אייך דיא גינסטיגסטע געלעגענהייט דאר, אייך צו דיעזער דאמע אין דאס שלאס הינייגצושלייכען. וויא איך הארע, ווירד מאני פאסטער זאגלייך הערקאממען, אונד וועגן אינצווישען מיין נעפפע מיכאעל נאך איינע פלאשע וויין טרינקט, זא קאנן ער מיט פאסטער וועניגסטענס נאך איינע שטונדע פערשוואצען. דיעזע אבוועזענהייט פאסטערס אין דיעזעם נאכטהויזע קאננעט איהר זעהר גוט דאצו בענוטצען, אלס הויזירער אין דאס שלאס איינצודרינגען, אונד דער דארטיגען דאמע אייערע וואארען צום קויפע אנצובייטען. וועהרענד דעם אויספאקקענס אייערער וואארען פאר דיעזער דאמע, קאננעט איהר אייך פאר דערזעלבען אלס געזאנדטען דעם פרעסטיליאן אויסווייזען אונד דאס איבריגע מיט איהר בעשפרעכען."

„איך דאנקע פיר אייערען ראטה, (זאגטע ווילאנד) איך וויל דיעזעם זאפארט געהארכען. אבער זאגעט מיר, בריגגט אייער נעפפע מיכאעל אייך דען טייפעל פאן גאלדמאכער נאך דעם שלאססע מיט?"

„דאס גלויבע איך אללערדינגס (אנטווארטעטע נאוילינג) דער דיענער, דען זיא ביא זיך האבען, זאגטע מיר, דאס דער אלטע זיינען שטענדיגען וואהנארט אויף דעם שלאססע האבען ווירד."

„איך וויים נון גענוג! (ערווידערטע ווילאנד) איך וויל אללע פלאנע יענעם אלטען שורקען פעראייטעלן. מיין ביזהעריגער טאדטליכער שרעקען ביים אנבליקע דיעזעס שורקען בעגיננט נאכצולאססען אונד מיין האס געווינגט דיא אבערהאנד."

(פארטזעטצונג פאלגט.)

געבען. דאס לייכענבעגענגניס ווירד וואהרשיינליך פרייטאג שטאטטפינדען.

דער דייטשע קאיזער ווילהעלם ערפוהר דיא ערמאָרדונג דעם רוסישען קאיזערס זאָנטאג אים 7 אוהר אבענדס נאך דעם שפייזען, אונד וואר היעפאָן זאָ ערשיטטערט, דאס ער וויא אהנמעכטיג זיטצען בליעב אונד דער שפראכע ניכט מעכטיג וואר. (דער ערמאָרדעטע רוסישע קאיזער וואר בעקאננטליך איין שוועסטערזאָהן דעם דייטשען קאיזערס.) אלס זיך דער דייטשע קראָנפרינץ נאך ערהאלט דיעזער נאכריכט צו קאיזער ווילהעלם בעגאב, פיעל איהם דער קאיזער אים דען האלז אונד וויינטע לאנגע אונד ביטטערליך. קאיזער ווילהעלם ריכטעטע זאָפאָרט איינע דעפעשע אן דען נייען רוסישען קאיזער. עס פערלייטעט מיט בעשטיממטהייט, דאס דער דייטשע קראָנפרינץ נאך פעטערסבורג צום לייכענבעגענגניססע דעם ערמאָרדעטען קאיזערס זיך בעגעבען ווירד.

דיא פירסטין דאָלגאָרוקי, וועלכע דער נון ערמאָרדעטע קאיזער פאָריגעס יאהר נאך דעם טאָדע זיינער ערסטען פרויא הייראטעטע, האט גלייך מאָנטאג פריה מיט איהרער גאנצען פאמיליע פעטערסבורג פערלאססען, אים זיך נאך איטאליען צו בעגעבען. זיא האטטע בעזאָנדערע גרינדע, אין פעטערסבורג ניכט וויטער צו פערבלייבען. — געלד האט זיא גענוג, דענן דער ערמאָרדעטע קאיזער האט פיר זיא אונד דערען קינדער טעסטאמענטאריש געזאָרגט.

איינע פעטערסבורגער דעפעשע פאָם 15-טען מערץ מעלדעט: „געסטערן (אם 14-טען) 1 אוהר נאכמיטטאגס וואורדע דעם נייען קאיזער אלעקסאנדער .III אים קאיזערליכען פאלאסטע דיא הולדיגונג דארגעבראכט. דער זאאל וואר מיט פיעלען גענעראלען אונד צאהלרייכען אָפפיציערען דיכט געפיללט. דער נייע קאיזער, וועלכער אנפאנגס זיינע טהרענען קיים בעוועלטיגען קאָננטע, היעלט מיט פעסטער שטיממע איינע וואַרמע אנשפראכע, אין וועלכער ער פיר דיא זיינעם הינגעשיעדענען פאטער בעוויעזענע טרויער-געפיהלע לעבהאפט דאנקטע, אונד אן אללע דיא אויפפאָרדערונג ריכטעטע, זיא מאָגען דעם נון פערשטאָרבענען קאיזער איין טרייעס אנדענקען בעוואהרען אונד איך איהם (דעם נייען קאיזער) אין גלייכער וויזע טריא זיין. איך אן דיא מיניסטער אונד אן דיא פערזאממעלטען בעאַמטען היעלט דער נייע קאיזער איינע געפיהלפאָללע אנשפראכע. ער זאגטע: „איך בעשטייגע דען טהראָן אונטער פיינליכען אומשטענדען. אבער איך זעהע פערטרויענספאָלל דעם עהרליכען מיטווירקען אללער אונטערטהאנען ענטגעגען, אונד איך

ווערדע מיך בעמיהען, דיא ליעבע דעם גאנצען פאָלקעס צו פערדיענען!"

אין אללען שטראסען פעטערסבורגס הערשט דיא לעבהאפטעסטע בעוועגונג; אבער דיא רוהע וואורדע זייט דעם טאָגע דעם קאיזערס ניכט מעהר געשטאָרט. מאן האט געפיכטעט, דאס דיא ניהיליסטען גלייך נאך דער געלונגענען ערמאָרדונג דעם קאיזערס דיא פערווירדונג ראצו בעניטצען ווערדען, אום איינע אונגעהייער גראָסע רעוואָלוציאָן אין גאנץ רוסלאנד הערייזו צו בעשוואָרען, דיא גאנצע ביזהעריגע רעגיערונגס-פאָרם צו בעזייטיגען, דאס מיניסטעריום אבצוזעטצען, אללע בעאמטען צו פערטרייבען, דיא קאמטיגסטען צור פלינדערונג אויפצופאָדערן אונד דאנן איינען ניהיליסטישען שטאאט אין בעסטער פאָרם צו גרינדען. אבער דיא ניהיליסטישע פערשוואָרונג גאלט פאָרלייפיג נעגען דאס לעבען דעם .פערהאסטען קאיזערס אלעקסאנדער .II, אונד נון וויל מאן אבוואַרטען, וויא זיך דער נייע קאיזער אלעקסאנדער .III אויפפיהרען ווירד.

איבער דיא נייע פאָליטיק דעם נייען רוסישען קאיזערס האט מאן נור מוטהמאססונגען, אבער קיינען ריכטיגען אנהאלטס-פונקט. זאָ פיעל וויים מאן, דאס ער אלס קראָנפרינץ דען פריינדשאפטליכען בעציעהונגען צווישען רוסלאנד אונד דייטשלאנד אבגענייגט אונד עהער פיר פראנקרייך געניינט וואר. — נון פראגט עס זיך יעטצט, אָב ער אלס קאיזער דאס פריינדשאפטליכע פערהעלטניס מיט דייטשלאנד בריעבען ווירד? פיר רוסלאנד זעלבסט בלייבט דיא הייפט-פראגע, אָב ער דעם פאָלקע מעהר פרייהייט אלס זיין פאטער געוועהרען ווירד? — אין דער עבען פעראָפפענטליכטען קונדמאבונג דעם נייען קאיזערס ווירד איינע ענדערונג אין דער רוסישען פאָליטיק מיט קיינעם וואָרטע אנגעדייטעט. ער שפריכט קיין וואָרט פאָן פרייהייט אונד פערבעססערונגען, ער שפריכט איך ניכט פאָן זיינעם ווילללען, דיא אָרדנונג אין זיינעם רייכע הערצושטעלללען אונד אן דען ניהיליסטען, צו רעכנען דיא מאָרדער זיינעם פאטערס געהאָרען, דיא שטרענגסטע ראכע צו איבען.

אינדעססען ווערדען דיא צושטענדע אין רוסלאנד ניכט וויטער זאָ בלייבען קאָננען, וויא זיא געגענווערטיג זינד. אבער דער טאג דער בעפרייאונג ווירד שפעטער אָדער פריהער, מיט אָדער אָהנע ווילללען דעם נייען קאיזערס, דעם רוסישען פאָלקע קאָממען מיססען!

נעהער געהט אונס דיא פראגע אן. וואס פיר איינע פאָליטיק דער נייע רוסישע קאיזער אים אָריענטע בעפאָלגען ווירד? אלעקסאנדער .III וואר אלס קראָנפרינץ איין אנהענגער דעם „פאנסלאוויסמוס", וועלכער דאהין צילט, אללע לענדער דער וועלט, וויא סלאווען וואָהנען, אונטער דיא איינע רעגיערונג דעם רוסישען קאיזערס צו ברינגען. ווירד ער נון איך אלס קאיזער דאהין שטרעבען, דיעס פאנסלאוויסטישע ציעל צו ערריייכען?

זאָ וואַרטען וויר דענן דיא צוקונפט אב מיט געריינגער האָפפנונג פיר דאס ווירקליכע גליק רוסלאנדס אונד ניכט אָהנע זאָרגע פיר דען פריעדען איירָאָפאס! דיא פאנסלאוויסטען אין רוסלאנד קאָננטען ביא אלעקסאנדער .II איהר ציעל ניכט ערריייכען, יעטצט אבער ווערדען זיא זיך בעשטרעבען, אים אלעקסאנדער .III פיר איהרען פלאן צו געווינגען. — זעלטען איזט וואָהל אין דיא האנד איינעם מענשען זאָלכע געוואלט געלעגט וואָרדען, וויא אין דיא אלעקסאנדערס .III. פאָן זיינער ענטשיידונג ווירד דיא צוקונפט רוסלאנדס אבהענגען. ער קאנן זיינעם רייכע דען וועג דער פרייהייט אנווייזען, אָדער דען דער רעוואָלוציאָן. אין דען פאלטען זיינעם קאיזער-מאנטעלס ליעגען פריעדען אונד קריעג. — אונד ניכט נור פיר רוסלאנד, זאָנדערן פיר גאנץ איירָאָפא ווירד אונענדליכעס פאָן זיינען ענטשליססען אבהענגען.

אבער וואָצו דיא פיעלען מוטהמאססונגען! עס קאנן אָהנעהין ניכט לאנגע דויערן, ביז אלעקסאנדער .III איינע בעשטיממטע שטעללונג נעהמען ווירד. שאָן נאך דעם לייכענבעגענגניססע דעם קאיזערס ווירד וואהרשיינליך איינע קונדמאבונג ערשיינען אונד דיעזע ווירד ציינען, וואס איירָאָפא אן אלעקסאנדער .II פערלאָר, אונד אָב רוסלאנד אן אלעקסאנדער דעם .III עטוואס געוואָננען האט.

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

* (ה אָ פ ט ר ז י ע ר.) אוים וויען ווירד טעלעגראפירט: איינע אללערהאָכסטע אנאָרדנונג ווירד פיר קאיזער אלעקסאנדער .II אם וויענער האָפע פיער וואָכען היגדורך טרויער געטראגען. דיא טרויער בעגאנן מיט דעם 15-טען דיעזעס.

* (דער ק ר אָ נ פ ר י נ ץ אין י ר ו ש ל י ם.) איבער דען איינצוג אונד אויפענטהאלט אונזערעס קראָנפרינצען אין ירושלים ווירד נאך פאָלגענדעס מיטגעטהיילט: אן דעם פייערליכען עמפפאנג אין ירושלים ווערדען זיך איך דיא דאָרטיגען שפאנישען יודען מיט דעם ערסט קירצליך נייא געוועהלטען חכם באשי, ר' מאיר פאניגל, בעטהייליגען. דיעזעלבען ערריכטען פאָר דעם „יאפפא-טהאָרע" (שער יפו) איינע חופה, אונטער וועלכער דיא געמיינדע-פאָרשטעהער אונד דער חכם באשי פלאַטץ נעהמען. דער קראָנפרינץ ווירד איינגעלאדען, אונטער דיא חופה צו טרעטען, וואָ זעלבסט איהן דאנן דער חכם באשי מיט איינער אנשפראכע בעגריסט. איבריגענס

פאָלליעטאָן.

צוויא שוועסטערן.

(92-טע פאָרטזעטצונג.)

אבטאינדדרייסיגסטעס קאפיטעל.

וויר בעפינדען אונס נון אין דעמזעלבען נאסטהויזע דעם ווירטהעס נאָולינג, דאס וויר צו ענדע דעם .23 קאפיטעלס פערלאססען האבען. היער וואר בערייטס דער אונס בעקאננטע ווילאנר, דער אבנעזאנדטע טרעסיליאנס, איינגעטראָפפען. ער וואר אלס הויזירער פערקליידעט אונד האטטע איך פערשיעדענע וואַארען צום פערקויפע מיטגעבראכט. דעם ווירטהע נאָולינג איבערררייכטע ער דען איהם פאָן טרעסיליאן געשענקטען רינג אלס קעננצייכען.

באלד וואַרען אבער איך מיכאעל לאמבורנע ואממט אלאסקאָ דאָבאָביע, נעמליך דיא געזאנדטען דעם וואַרנייא, אין דיעזעס נאסטהויז איינגעקעהרט. אנפאנגס וואָללטע דער אסטראָלאָג זיך ניכט אינ'ס ווירטהסהויז בעגעבען, זאָנדערן דירעקט נאך דעם שלאָססע געהען, אבער לאמבורנע שריע איהן אן: „ניכט אום אללע דיינע שטערנע, וועלכע דוא בעגאפפעסט, וויל איך היער דאס גוטע נאסטהויז מיט דעם גוטען געטרענקע לאססען; דער נאהע ווין איזט מיר ליעבער אלס דיינע ווייטען שטערנע!" — יעטצטע ריעף לאמבורנע נאך זיינעם אָנקעל נאָולינג, אינדעם ער זאגטע: „הע דא, הערר ווירטה! וויין הער אין שטראָמען! אונד לאססעט אונס איך דיא געזונדהייט מיינעס הערון, דעם גראפען פאָן לעסטער טרינקען! וויר וואָללען אונס דאך מיט איינאנדער אונטערהאלטען אונד אונזערע אלטע פריינדשאפט אויפפרישען, ניכט וואהר?"

„יא, יא, מיין נעפפע! (אנטוואָרטעטע נאָולינג) איך וויל שאָן גערנע אונזערע אלטע פריינדשאפט אויפפרישען; מיר אבער ווירד עס נור דאנן וואַרם אים הערצען, ווענן איך דאס געלד אין דער האנד שפירע!"

„צווייפעלט איהר, דאס איך צאהלען קאנן? (ריעף לאמבורנע, אינדעם ער איינע האנדפאָלל געלד- אונד זילבערשטיקע אוים דער טאשע הערפאָרגעצאָגען) עהער קאננט איהר נאך אן דער צאהלונגס-פעהיגקייט דעם שאטצמייסטערס איהרער מאיעסטעט צווייפעלן!"

„נון, מיין נעפפע, עס איזט מיין געשעפט, וויין צו פערקויפען אן דיא, וועלכע איהן בעצאהלען קאננען. דאך זאָ גערנע איך לעבע, וואָללטע איך וויססען, וויא מאן צו זאָ פיעלעם געלדע קאממען קאנן."

הערע, אָנקעל! (זאגטע לאמבורנע) איך וויל דיר דאס געהיימניס ענטדעקען. זיעהסט דוא היער מיינען בעגלייטער, דען קליינען אלטען קערל? זאָ אלט אונד אויסגעטראָקנעט ער איזט, זאָ האט ער, אונטער אונס געזאגט, דאָך עטוואס מעהר אין זיינעם געהירן. — האללע אונד טייפעל! דיעזער קערל מאכט איך שנעללער איינען דוקאטען, אלס איהר איין מאס וויין איינשענקעט. ער איזט איין גאָלד-מאכער, אונד זאָ אָפט ער זיך ביקט, פאללען פאָן איהם דוקאטען הערוים."

„איך וויל קיין געלד אוים זיינער מינצע אין מיינער באָרזע האבען. (זאגטע נאָולינג) איך וויים, וואס דאריף שטעהט, ווענן מאן דיא מינצע דער קאָניגין פערפעלשט."

היער וואורדע לאמבורנע פאָן דאָבאָביע אם אַרמעל געצופפט מיט דער בעדייטונג, דאס ער אויפהאָרען אונד איהן ניכט פערראטהען מאָגע. אבער מיכאעל, דער שאָן איינצוויישען געטרונקען האט, ערווידערטע: „דוא ביזט איין עזעל, אָנקעל נאָולינג, זאָ אלט דוא ביזט. — צופפע מיך ניכט אם אַרמעל, דוא אלטער שטערן-גוקער! דוא ביזט ניכט וועניגער איין עזעל, אונד דא איהר נון ביידע עזעל זייד, זאָ זאגע איך איך, דאס איך נור אים אונאיינענטליכען זינגע דעם וואָרטעס געשפראָכען."

„ווירד איהר מאָל? (ריעף דאָבאָביע) איזט דער טייפעל אין איך געפאהרען? קאננען וויר ניכט רוהיג אונזערע וועגע געהען, אָהנע דיא איינען דער לייטע איף אונס צו ציעהען?" —

„וואס זאגסט דוא? (ערווידערטע לאמבורנע) דוא איררסט דיך. קיין מענש זאָלל דיך זעהען, ווענן איך עס ניכט ערלויבע. (יעטצט וועגדעטע זיך מיכאעל לאמבורנע אן דיא איבריגען געסטע אונד זאגטע:) ביים הימטעל! מיינע הערען! ווענן איינער פאָן איך וואגט, דיעזען אלטען הערון דא, דער מיין בעגלייטער איזט, אנצוזעהען, זאָ שטאָסע איך איהם מיט מיינעם דאָלכע דיא אייגען אויס. זעטצע דיך ניעדער, אלטער פריינד, אונד זייא מונטער. דיעזע זינד מיינע אלטען קאמעראדען, דיעזע פערראטהען ניעמאנד."

„ווערע עס ניכט בעססער, מיכאעל, ווענן איהר אין איין בעזאָנדערעס צוממער געהען מאכטעט? (פליסטערטע נאָולינג זיינעם נעפפען צו) איהר רעדעט דא זעלטזאמע דינגע אונד איבעראלל ניכט עס האָרכער."

„איי, וואס! (ערווידערטע מיכאעל) מאגע זיך דער טייפעל אום זיא קיממערן, איך פירכטע קיינע האָרכער. איך דיענע דעם עדלען גראפען פאָן לעסטער, דעם איינענטליכען בעהערישער ענגלאנדס! ער האט היער איינע בלוטע (ער מיינט דיא אמי), דיא איך מיט דיעזעם אלטען דא פפלענען